

# ufesa

## NT Go Style

Recortadora facial



- ES** manual de instrucciones
- PT** manual de instruções
- EN** instructions manual
- FR** mode d'emploi
- CA** manual d'instruccions

- IT** manuale di istruzioni
- DE** bedienungsanleitung
- BG** Ръководство за инструкции
- AR** تطبيقات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

---

## ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

## DESCRIPCIÓN

1. Cabezal de la recortadora vertical de doble cara
2. Cabezal de la recortadora giratorio
3. Interruptor de encendido
4. Cable de USB tipo C

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta. Este aparato solo se puede conectar con la interfaz USB (5VCC, Salida máx.1A). Siga las instrucciones de CARGA DEL APARATO para cargarlo. Siga las instrucciones de EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA para retirar la batería del aparato. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

# ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Este aparato no debe utilizarse nunca cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros depósitos que contengan agua. Actúe de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual para la limpieza. No utilice el producto para calentar animales. Contacte con un servicio de asistencia técnica autorizado en caso de avería del producto. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solo un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

**B&B Trends S.L.** no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

## INSTRUCCIONES DE USO

### CARGA

Asegúrese de que el producto está apagado. Inserte el cable USB Type-C en el producto y ponga el enchufe en la toma de corriente. La carga tarda unas 60 minutos. Después cargar, retire el enchufe. Tiempo de funcionamiento: cuando el producto está completamente cargado, tiene un tiempo de funcionamiento sin cables de hasta 60 minutos.

No utilice el aparato si la minicuchilla está doblada o dañada.

1. Pulse el interruptor de encendido del aparato. La pantalla LCD mostrará el porcentaje de batería restante.
2. Lleve la punta de la minicuchilla lenta y cuidadosamente a la sección frontal de la fosa nasal o la oreja.
3. Retire el vello de la nariz o de la oreja con cuidado, realizando pequeños movimientos circulares.
4. Cuando haya terminado con la aplicación, pulse de nuevo el interruptor de encendido para apagar el aparato.

### CABEZAL DE LA RECORTADORA VERTICAL DE DOBLE CARA

Puede recortar el vello bajo las cejas, alrededor de la boca, las orejas o en todo el cuerpo.

Mueve el cabezal de la recortadora vertical de doble cara para recortar los pelos.

### CABEZAL DE LA RECORTADORA GIRATORIO

En el orificio nasal, balancee el cabezal de la recortadora giratorio de lado a lado con la punta del cabezal de la recortadora y recorte los pelos alrededor de la entrada. Tras el corte, es posible que queden restos de pelo en las fosas nasales, por favor, límpielos con la ayuda de un pañuelo de papel.

## MÉTODO DE SUSTITUCIÓN DEL ACCESORIO

Para cambiar el accesorio de recorte, proceda como sigue:

1. Apague el aparato.
2. Sujete el aparato, gire el accesorio de recorte hacia la derecha y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Tire del accesorio de recorte hacia arriba y retírelo.
4. Coloque la aspa de la recortadora nasal en el aparato desde arriba, de manera que quede completamente asentada en el aparato.
5. Gire la aspa de la recortadora nasal hacia la izquierda hasta que encaje en su sitio y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para limpiar la aspa de la recortadora especialmente a fondo, puede enjuagarla con agua corriente. Gire el cabezal del aparato ligeramente hacia la derecha y retírelo. Sostenga la aspa de la recortadora bajo el agua corriente, de modo que el chorro de agua pase por encima de la aspa. Deje que la aspa de la recortadora se seque completamente antes de volver a colocarla en el aparato. No olvide retirar los cabezales intercambiables antes de ponerlos bajo el agua para limpiarlos, dejando después que se sequen antes de guardarlos. El aparato debe limpiarse con una toalla húmeda y no deben utilizarse productos químicos.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

Esperamos que esté satisfecho/a con este producto.



El producto puede contener baterías. Quítelas antes de desechar el producto y depositelas en los contenedores especiales destinados a este fin. Esperamos que este producto sea de su agrado.

## EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

El aparato se debe desconectar de la red eléctrica antes de retirar la batería.

Asegúrese de que la recortadora esté descargada completamente. En primer lugar, retire el accesorio. A continuación, abra la pequeña tapa de goma situada en la parte inferior. Desenrosque el tornillo en la base de la unidad. Gire la base en el sentido de las agujas del reloj, dejando al descubierto las pilas. Apriete las piezas metálicas de ambos extremos de las pilas y retírelas de la placa de circuito impreso. Tire hacia abajo del juego de pilas de la unidad.

La batería se debe quitar del aparato antes de que se deseche. La batería se debe desechar de forma segura

# PORTUGUÊS

AGRADECemos A SUA PREFERêNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEM-PENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

---

## AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

## DESCRiÇÃO

1. Cabeça de aparador vertical de dupla face
2. Cabeça do aparador rotativo
3. Botão de alimentação
4. Cabo USB Tipo-C

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Este aparelho só pode ser ligado com a interface USB (5 V CC, 1 A de saída máx.). Siga as instruções de CARREGAMENTO DO APARELHO para o carregar. Siga as instruções de RETIRAR A BATERIA para remover a bateria do aparelho.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

# **AVISOS IMPORTANTES**

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância.

Este produto nunca deve ser usado perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros depósitos que contenham água.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual.

Não utilize o produto para aquecer animais.

Em caso de qualquer falha do produto, contacte um serviço de assistência técnica autorizado.

De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.

As reparações do produto só podem ser levadas a cabo num centro de serviço de assistência técnica oficial.

A **B&B TRENDS S.L.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

## **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

### **CARREGAMENTO**

Certifique-se de que o produto está desligado. Insira o cabo USB tipo C no produto e coloque a ficha de alimentação na tomada. O carregamento demora cerca de 60 minutos. Após o carregamento, retire a ficha elétrica. Tempo de funcionamento: quando o produto está completamente carregado, possui um tempo de funcionamento de, no máximo, 60 minutos, sem estar ligado à corrente.

Não utilize o aparelho se a lâmina pequena estiver torta ou danificada.

1. Prima o interruptor de alimentação do aparelho. O visor LCD mostrará a percentagem de bateria restante.

2. Desloque lenta e cuidadosamente a ponta da lâmina pequena pela parte da frente da narina ou ouvido.

3. Remova cuidadosamente os pelos do nariz ou do ouvido fazendo pequenos movimentos circulares.

4. Quando terminar o processo, prima novamente o interruptor de alimentação para desligar o aparelho.

### **CABEÇA DE APARADOR VERTICAL DE DUPLA FACE**

Pode aparar os pelos na parte inferior das sobrancelhas, à volta da boca, das orelhas ou em qualquer parte do corpo.

Mova a cabeça do aparador vertical de dupla face para cortar os pêlos.

### **CABEÇA DO APARADOR ROTATIVO**

Dentro da narina, faça oscilar a ponta da cabeça do aparador rotativo de um lado para o outro e corte os pelos à volta da entrada. Depois de cortar, haverá restos de pelo nas narinas que podem ser limpos com um lenço.

## MÉTODO DE SUBSTITUIÇÃO DE ACESSÓRIOS

Para mudar de acessório, proceda da seguinte forma:

1. Desligue o aparelho.
2. Segure o aparelho, rode o acessório para aparar para a direita e, em seguida, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Puxe o acessório para aparar para cima e retire-o.
4. Coloque a lâmina do aparador para nariz no aparelho de cima para baixo, até que encaixe completamente.
5. Rode a lâmina do aparador para nariz para a esquerda até encaixar na posição correta e rode o acessório para aparar no sentido dos ponteiros do relógio.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Para limpar completamente a lâmina do aparador, pode enxaguá-la com água a correr. Gire a cabeça do aparelho ligeiramente para a direita e retire a cabeça. Segure a lâmina do aparador debaixo de água a correr de forma a que o fluxo de água percorra a lâmina. Deixe a lâmina do aparador secar completamente antes de a voltar a colocar no aparelho. Não se esqueça de retirar as cabeças permuteis antes de as colocar em água para as limpar e deixe-as secar antes de as guardar. O dispositivo deve ser limpo com uma toalha húmida e não devem ser utilizados quaisquer produtos químicos.

## DESCARTE DO PRODUTO

 Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

 Esperamos que fique satisfeito com este produto. O produto pode conter baterias. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões ou contentores especiais aprovados para tal fim. Esperamos que este produto seja do seu agrado.

## REMOÇÃO DA BATERIA

O aparelho deve estar desligado da fonte de alimentação antes de retirar a bateria.

Certifique-se de que o aparador está completamente descarregado. Primeiro, retire o acessório. Em seguida, abra a pequena tampa de borracha localizada na parte inferior do produto. Desaperte o parafuso localizado na base da unidade. Gire a base no sentido dos ponteiros do relógio, colocando a bateria visível. Corte as peças metálicas em ambas as extremidades da bateria e retire-a da PCI. Puxe a bateria, removendo-a da unidade.

A bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser eliminado. A bateria deve ser descartada em segurança.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

---

## **WARNING**

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

## **DESCRIPTION**

1. Dual sided vertical trimmer head
2. Rotary trimmer head
3. Power switch
4. USB Type-C cable

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This device can only be connected with the USB interface (5VDC, Output Max 1A). Follow the DEVICE CHARGE instructions in order to charge it. Follow the device BATTERY REMOVAL instructions for removal of the batteries from the device.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

# **IMPORTANT WARNINGS**

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

This device must never be used near bathtubs, showers, sinks or other deposits that contain water.

Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning.

Do not use the product to warm up animals.

Contact an authorized technical support service in the event of any fault with the product.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Only an authorized technical support service center may carry out repairs on this product.

**B&B Trends, S.L.** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

# **INSTRUCTIONS FOR USE**

## **CHARGING**

Make sure the product is switched off. Insert the USB Type-C cable into the product and put the power plug in outlet. Charging takes about 60 minutes. After charging, remove the power plug. Operating time: when the product is fully charged, it has a cordless operating time of up to 60 minutes.

Do not use the device if the miniature blade is bent or damaged.

1. Press the power switch on the device. The LCD Display will show remaining % battery.
2. Bring the tip of the miniature blade slowly and carefully to the front section of the nostril or ear.
3. Remove the nose or ear hair carefully, using small, circular motions.
4. When you are finished with the application, press again the power switch to switch off the device.

## **DUAL SIDED VERTICAL TRIMMER HEAD**

You can trim the hair under the eyebrows, around the mouth, ears or all over the body.

Move the dual sided vertical trimmer head to snip off the hairs.

## **ROTARY TRIMMER HEAD**

In the nostril, swing the rotary trimmer head from side to side with the tip of the trimmer head and snip off the hairs around the entrance. After cutting off, there is still some hair residue in the nostrils, please wipe off with a tissue.

## **ATTACHMENT REPLACEMENT METHOD**

To switch the trimmer attachment, proceed as follows:

1. Switch off the device.
2. Hold the device, twist the trimmer attachment to the right and rotate anticlockwise the trimmer attachment.

3. Pull the trimmer attachment up and off.
4. Place the nose trimmer blade onto the device from above, so that it sits completely on the device.
5. Twist the nose trimmer blade to the left until it clicks into place and rotate clockwise the trimmer attachment.

## MAINTENANCE AND CLEANING

To clean the trimmer blade particularly thoroughly, you can rinse it under running water. Turn the head of the device slightly to the right and remove the head. Hold the trimmer blade under running water so that the stream of water runs over the razor blade. Leave the trimmer blade to dry completely before you reattach it to the device. Do not forget to remove the interchangeable heads prior to putting them under water to clean them, afterwards letting them dry prior to storage. The device must be cleaned with a moist towel, and no chemical products must be used.

## PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

We hope that you will be satisfied with this product.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose. We hope that this product will be to your satisfaction.

## REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

Ensure the trimmer is discharged of all power. First of all, remove the attachment. After that, open the small rubber cover placed at the bottom. Unscrew the screw in the base of the unit. Turn the base clockwise, exposing the battery. Cut the metal pieces on both ends of the battery and remove it from the PCB. Pull downward the battery set from the unit.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

## AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

## DESCRIPTION

1. Tête de rasoir verticale à double face
2. Tête de rasoir rotative
3. Interrupteur d'alimentation
4. Câble USB de type-C

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cet appareil ne peut être connecté qu'avec l'interface USB (5 VCC, Sortie Max 1A). Suivez les instructions de CHARGE DE L'APPAREIL pour le charger. Suivez les instructions concernant le RETRAIT DE LA BATTERIE de l'appareil pour retirer la batterie de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

# AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

Cet appareil ne doit jamais être utilisé à proximité de baignoires, douches, éviers ou autres endroits contenant de l'eau.

Pour le nettoyage, procédez conformément à la section conservation et nettoyage de ce manuel.

Ne pas utiliser l'appareil pour réchauffer des animaux.

Contactez le service d'assistance technique agréé en cas de panne du produit.

Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie.

Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

**B&B Trends , S.L.** décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés aux personnes, animaux ou objets en cas de non-respect de ces avertissements.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### RECHARGEMENT

Assurez-vous que le produit soit arrêté. Insérez le câble USB Type-C dans le produit et mettez la fiche d'alimentation dans la prise. La charge prend environ 60 minutes. Après la charge, retirez la fiche d'alimentation. Durée de fonctionnement : lorsque le produit est entièrement chargé, il a une durée de fonctionnement sans fil allant jusqu'à 60 minutes.

N'utilisez pas l'appareil si la lame miniature est pliée ou endommagée.

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de l'appareil. L'écran LCD indique le pourcentage de batterie restant.

2. Approchez lentement et avec précaution l'extrémité de la lame miniature sur la partie antérieure de la narine ou de l'oreille.

3. Retirez les poils du nez ou des oreilles avec précaution, en effectuant de petits mouvements circulaires.

4. Lorsque vous avez terminé l'application, appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour éteindre l'appareil.

### TÊTE DE RASOIR VERTICALE À DOUBLE FACE

Vous pouvez couper les poils sous les sourcils, autour de la bouche, des oreilles ou sur tout le corps.

Déplacez la tête de la rasoir verticale à double face pour couper les poils.

### TÊTE DE RASOIR ROTATIVE

Dans la narine, faites pivoter la tête du rasoir rotative d'un côté à l'autre avec la pointe de la tête du rasoir et coupez les poils autour de l'entrée de la narine. Après la coupe, il reste des résidus de poils dans les narines, veuillez les essuyer avec un mouchoir en papier.

### MÉTHODE DE REMPLACEMENT DE L'ATTACHEMENT

Pour changer la tête de coupe, procédez comme suit :

1. Éteignez l'appareil.

2. Tenez l'appareil, tournez l'accessoire de coupe vers la droite et faites tourner la tête de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

3. Tirez la tête de coupe vers le haut et retirez-le.

4. Placez la lame du rasoir nasale sur l'appareil en partant du haut, de manière à ce

qu'elle repose complètement sur l'appareil.

5. Tournez la lame du rasoir nasale vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place et faites tourner la tête du rasoir dans le sens des aiguilles d'une montre.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer la lame du rasoir en profondeur, vous pouvez la rincer à l'eau courante. Tournez la tête de l'appareil légèrement vers la droite et retirez la tête. Maintenez la lame du rasoir sous l'eau courante de façon à ce que le jet d'eau passe sur la lame du rasoir. Laissez la lame du rasoir sécher complètement avant de la fixer à nouveau sur l'appareil. Veuillez retirer les têtes interchangeables avant de les mettre sous l'eau pour les nettoyer, puis séchez-les avant de les ranger. L'appareil doit être nettoyé avec une serviette humide ; aucun produit chimique ne doit être utilisé.

## ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Nous espérons que cet appareil vous apportera satisfaction.

Le produit peut contenir des piles. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux prévus à cet effet. Nous espérons que ce produit vous apportera satisfaction.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## RETIRER LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché lors du retrait de la batterie.

Assurez-vous que le courant ne circule plus dans le rasoir. Tout d'abord, retirez la tête. Ensuite, ouvrez le petit couvercle en caoutchouc placé en bas. Dévissez la vis de la base de l'appareil. Tournez la base dans le sens des aiguilles d'une montre, afin de faire apparaître la batterie. Coupez les pièces métalliques aux deux extrémités de la batterie et retirez-la du PCB. Tirez vers le bas le jeu de piles de l'appareil.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut. La pile doit être jetée au rebut en toute sécurité.

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

## ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ús ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

## DESCRIPCIÓ

1. Capçal de tall vertical de doble cara
2. Capçal de tall rotatiu
3. Interruptor d'alimentació
4. Cable USB tipus C

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo.

Els nens no han de jugar amb l'aparell.

La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió.

Aquest aparell només es pot connectar amb la interfície USB (5 VDC, sortida màxima 1 A). Seguiu les instruccions de CÀRREGA DE L'APARELL per carregar-lo. Seguiu les instruccions d'EXTRACCIÓ DE LA BATERIA per retirar la bateria de l'aparell.

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

# **ADVERTIMENTS IMPORTANTS**

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial.

Aquest aparell no s'ha d'utilitzar mai prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.

Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell.

No utilitzeu el producte per escalfar animals.

En cas d'avaria del producte, poseu-vos en contacte amb un servei d'assistència tècnica autoritzat.

Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte.

Només un centre de servei tècnic autoritzat pot dur a terme reparacions sobre aquest producte.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

## **INSTRUCCIONS D'ÚS**

### **CÀRREGA**

Assegureu-vos que l'aparell està apagat. Connecteu el cable USB tipus C a l'aparell i introduïu l'endoll a la presa de corrent. La càrrega triga uns 60 minuts. Després de carregar-lo, traieu l'endoll de la presa de corrent. Temps de funcionament: quan el producte està completament carregat, té un temps de funcionament sense cable de fins a 60 minuts.

No utilitzeu l'aparell si la minifullà està doblada o danyada.

1. Premeu l'interruptor d'encès/apagat de l'aparell. La pantalla LCD mostrarà el percentatge de bateria restant.

2. Porteu la punta de la minifullà lentament i amb cura a la part frontal de la fossa nasal o l'orella.

3. Traieu el pèl del nas o de les orelles amb cura, fent petits moviments circulars.

4. Quan hagi acabat amb l'aplicació, torneu a premer l'interruptor d'encès/apagat per apagar l'aparell.

### **CAPÇAL DE TALL VERTICAL DE DOBLE CARA**

Podeu retallar el pèl sota les celles, al voltant de la boca, les orelles o per tot el cos.

Moveu el capçal de tall vertical de doble cara per tallar els pèls.

### **CAPÇAL DE TALL ROTATIU**

A la fossa nasal, gireu el capçal de tall rotatiu d'un costat a l'altre amb la punta del capçal de tall i talleu els pèls al voltant de l'entrada. Després de tallar, hi romandran alguns pèls a les fosses nasals, netegeu-los amb un mocador.

### **COM CANVIAR ELS ACCESSORIS**

Per canviar l'accessori de tall, procediu de la següent manera:

1. Apagueu l'aparell.

2. Subjecte l'aparell, gireu l'accessori de tall cap a la dreta i gireu-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge.

3. Estireu l'accessori de tall cap amunt i traieu-lo.

4. Col·loqueu la fulla de tall nasal a l'aparell des de dalt, de manera que quedi completament asseguda a l'aparell.

5. Gireu la fulla de tall nasal cap a l'esquerra fins que encaixi al seu lloc i gireu l'accessori en el sentit de les agulles del rellotge.

# MANTENIMENT I NETEJA

Per netejar la fulla de tall especialment a fons, podeu esbandir-la amb aigua corrent. Gireu el capçal de l'aparell lleugerament cap a la dreta i traieu-lo. Manteniu la fulla de tall sota l'aigua corrent de manera que el corrent d'aigua passi per sobre de la fulla. Deixeu que la fulla de tall s'asseguï completament abans de tornar a col·locar-la a l'aparell. No oblideu treure els capçals intercanviables abans de posar-los sota l'aigua per netejar-los, i després deixar-los assecar abans de guardar-los. L'aparell s'ha de netejar amb una tovallola humida i no s'han d'utilitzar productes químics.

## ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparel·ls elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparel·ls elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparel·ls elèctrics i electrònics.. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.



Esperem que quedeu satisfets amb aquest producte.

El producte pot contenir piles o bateries. Retireu-les abans de llençar el producte i dipositeu-les als contenidors especials autoritzats amb aquesta finalitat. Esperem que aquest producte sigui del vostre grat.

## EXTRACCIÓ DE LA BATERIA

L'aparell s'ha de disconnectar de la xarxa elèctrica abans de treure'n la bateria.

Assegureu-vos que el retallador està descarregat completament. Primer de tot, traieu-ne l'accessori. A continuació, obriu la petita tapa de goma col·locada a la part inferior. Descargoleu el cargol situat a la base de l'aparell. Gireu la base en sentit de les agulles del rellotge i la bateria quedarà al descobert. Premeu les peces metà·liques dels dos extrems de la bateria i retireu-la de la placa de circuit imprès. Estireu la bateria cap avall i traieu-la de l'aparell.

La bateria s'ha de treure de l'aparell abans d'eliminar-lo. La bateria s'ha d'eliminar de forma segura.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO

## ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

## DESCRIZIONE

1. Testina di rifinitura verticale a doppio lato
2. Testina di rifinitura rotante
3. Interruttore di alimentazione
4. Cavo USB Tipo-C

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È consentito l'utilizzo del presente apparecchio da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che siano loro fornite adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli connessi.

È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini.

Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi di supervisione. Il dispositivo può essere collegato soltanto tramite interfaccia USB (5VDC, Output Max 1A). Seguire le istruzioni della sezione CARICA DEL DISPOSITIVO per caricare il dispositivo. Seguire le istruzioni della sezione RIMOZIONE DELLA BATTERIA per rimuovere le batterie dal dispositivo.

L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

## **AVVERTENZE IMPORTANTI**

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali.

Questo dispositivo non deve essere mai utilizzato vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri depositi contenenti acqua.

Per la pulizia procedere come indicato nella sezione di conservazione e pulizia del presente manuale.

Non utilizzare il prodotto per riscaldare animali.

Contattare un centro di supporto tecnico autorizzato in caso di qualsiasi guasto al prodotto.

Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio.

Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni del presente prodotto possono essere eseguite solo a cura di un centro di assistenza tecnica autorizzato.

**B&B Trends, S.L.** declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa del mancato rispetto di tali avvertenze.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

### **CARICA**

Assicurarsi che il prodotto sia spento. Inserire il cavo USB Type-C nel prodotto e collegare alla presa di alimentazione. Il caricamento richiede circa 60 minuti. Dopo la ricarica, rimuovere la spina di alimentazione. Tempo di funzionamento: quando il prodotto è completamente carico, ha un tempo di funzionamento senza collegamento alla presa di fino a 60 minuti.

Non utilizzare il dispositivo se la mini lama è piegata o danneggiata.

1. Premere l'interruttore di alimentazione del dispositivo. Il display LCD indica la percentuale di batteria rimanente.

2. Portare lentamente e con cautela la punta della mini lama sulla sezione anteriore della narice o dell'orecchio.

3. Rimuovere con cautela i peli del naso o delle orecchie, facendo piccoli movimenti circolari.

4. Quando si finisce di utilizzare l'applicazione, premere nuovamente l'interruttore di alimentazione per spegnere il dispositivo.

### **TESTINA DI RIFINITURA VERTICALE A DOPPIO LATO**

Si possono regolare i peli sotto le sopracciglia, attorno alla bocca, alle orecchie o su tutto il corpo.

Muovere la testina di rifinitura verticale a doppio lato per tagliare i peli.

### **TESTINA DI RIFINITURA ROTANTE**

All'interno della narice, muovere la testina di rifinitura rotante da un lato all'altro con la punta della testina di rifinitura e tagliare i peli attorno all'ingresso. Dopo il taglio, restano comunque peli residui nelle narici, si raccomanda di passare un fazzoletto.

## METODO DI SOSTITUZIONE DELL'ATTACCO

Per cambiare l'attacco di rifinitura, seguire questi passaggi:

1. Spegnere il dispositivo.
2. Tenere fermo il dispositivo, girare l'attacco di rifinitura verso destra e ruotare in senso antiorario l'attacco di rifinitura.
3. Sollevare l'attacco di rifinitura e rimuoverlo.
4. Posizionare la lama di regolazione naso sul dispositivo dall'alto, in modo che si adatti perfettamente sul dispositivo.
5. Girare la lama di regolazione naso verso sinistra finché non entra in posizione emettendo un clic e ruotare in senso orario l'attacco di rifinitura.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

Per pulire la lama di regolazione in modo particolarmente accurato, è possibile sciacquarla con acqua corrente. Girare appena la testina del dispositivo verso destra e rimuovere la testina. Tenere la lama di regolazione sotto l'acqua corrente in modo che il flusso d'acqua corra verso la lama del rasoio. Lasciare asciugare completamente la lama di regolazione prima di attaccarla nuovamente al dispositivo. Non dimenticare di rimuovere le testine intercambiabili prima di posizionarle sotto l'acqua per la pulizia, lasciandole poi asciugare prima di riporle. Il dispositivo deve essere pulito con un panno umido e non devono essere utilizzati prodotti chimici.

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il presente prodotto nella spazzatura indifferenziata, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.



Ci auguriamo che il presente prodotto soddisfi tutte le vostre esigenze. Il prodotto può contenere batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e conferire in idonei contenitori. Ci auguriamo che questo prodotto sia di vostro gradimento.

## RIMOZIONE BATTERIE

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima della rimozione delle batterie. Assicurarsi che il rifinitore sia completamente scarico. Prima di tutto, rimuovere l'attacco. In seguito, aprire il piccolo coperchio di gomma posto sul fondo. Allentare la vite nella base dell'unità. Girare la base in senso orario, fino a vedere la batteria. Tagliare i contatti metallici a entrambe le estremità della batteria e rimuovere quest'ultima dal circuito. Estrarre la batteria dall'apparecchio spingendola verso il basso. Rimuovere la batteria prima di smaltire l'apparecchio. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCHEIDEN HABEN. WIR HOFFEN,  
DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

---

## ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS  
GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTE-  
REN VERWENDUNG AUF

## BESCHREIBUNG

1. Beidseitiger vertikaler Trimmerkopf
2. Rotierender Trimmerkopf
3. Netzschalter
4. USB Typ-C Kabel

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Dieses Gerät darf nur über den USB-Anschluss (5 V Gleichstrom, Max. 1 A) angeschlossen werden. Befolgen Sie die Anweisungen GERÄT LADEN zum Aufladen des Geräts. Folgen Sie den Anweisungen unter BATTERIEENTNAHME, um die Batterien aus dem Gerät herauszunehmen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

# **WICHTIGE WARNHINWEISE**

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten. Zur Reinigung gehen Sie gemäß dem Abschnitt Wartung und Reinigung in dieser Anleitung vor. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wärmen von Tieren. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem autorisierten technischen Kundendienst durchgeführt werden.

**B&B TRENDS S.L.** übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

# **GEBRAUCHSANWEISUNGEN**

## **LADEN**

Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Laden ausgeschaltet ist. Stecken Sie den kleinen USB Typ-C Kabel in das Gerät und den Netzstecker in die Steckdose ein. Der Ladevorgang dauert etwa 60 Minuten. Ziehen Sie nach dem Laden den Netzstecker. Betriebszeit: Bei kompletter Ladung erreicht das Gerät eine kabellose Betriebszeit von bis zu 60 Minuten.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Miniaturklinge verbogen oder beschädigt ist.

1. Drücken Sie den Netzschalter am Gerät. Auf dem LCD-Display wird die verbleibende Batteriekapazität in % angezeigt.
2. Führen Sie die Spitze der Miniaturklinge langsam und vorsichtig an den äußeren Bereich des Nasenlochs oder Ohrs heran.
3. Entfernen Sie die Nasen- oder Ohrhaare vorsichtig mit kleinen, kreisenden Bewegungen.
4. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie erneut den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten.

## **BEIDSEITIGER VERTIKALER TRIMMERKOPF**

Sie können mit diesem Gerät die Haare unter den Augenbrauen, um den Mund, die Ohren oder am ganzen Körper trimmen.

Bewegen Sie den beidseitigen vertikalen Trimmerkopf, um die Haare abzuschneiden.

## **ROTIERENDER TRIMMERKOPF**

Schwingen Sie den rotierenden Trimmerkopf im Nasenloch mit seiner Spitze hin und her und schneiden Sie die Haare um den Naseneingang herum ab. Nach dem Abschneiden verbleiben meist noch Haarreste in den Nasenlöchern, wischen Sie diese mit einem Tuch ab.

## **VERFAHREN ZUM AUSTAUSCH VON ANBAUGERÄTEN**

Gehen Sie zum Wechseln des Trimmeraufsatzes wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Halten Sie das Gerät fest, biegen den Trimmeraufsatz nach rechts und drehen Sie ihn dann gegen den Uhrzeigersinn.
3. Ziehen Sie dann den Trimmeraufsatz nach oben ab.
4. Setzen Sie die Nasentrimmerklinge von oben auf das Gerät, so dass sie vollständig aufsitzt.
5. Biegen Sie die Nasentrimmerklinge nach links, bis sie einrastet, und drehen Sie den Trimmeraufsatz dann im Uhrzeigersinn.

## **PFLEGE UND REINIGUNG**

Zum gründlichen Reinigen der Trimmerklinge spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab. Drehen Sie den Kopf des Geräts leicht nach rechts und nehmen Sie den Kopf ab. Halten Sie die Trimmerklinge unter fließendes Wasser, so dass der Wasserstrahl sie sauberspült. Lassen Sie die Trimmerklinge vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder am Gerät befestigen. Nehmen Sie die Wechselköpfe unbedingt ab, bevor Sie sie zum Reinigen unter Wasser halten, und lassen Sie sie anschließend vor der Lagerung trocknen. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, und verwenden Sie keine chemischen Produkte.

## **ENTSORGUNG DES GERÄTS**



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Elektrische und elektronische Abfallgeräte), die den in der Europäischen Union gelgenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelsstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.



Das Gerät kann Batterien oder Akkus enthalten. Vor der Entsorgung des Geräts müssen diese entnommen und in einem dafür zugelassenen Spezialcontainer entsorgt werden. Wir hoffen, dass Sie lange Zeit viel Freude mit diesem Gerät haben werden.

## **BATTERIE-ENTNAHME**

Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Stellen Sie sicher, dass der Trimmer vollständig entladen wird. Nehmen Sie zunächst den Aufsatz ab. Öffnen Sie danach die kleine Gummiabdeckung an der Unterseite. Lösen Sie die Schraube unten am Gerät. Drehen Sie die Basis im Uhrzeigersinn und legen Sie den Akku frei. Lösen Sie die Metalllaschen an beiden Enden der Batterie ab und entfernen Sie ihn von der Leiterplatte. Ziehen Sie die Batterie nach unten aus dem Gerät heraus.

Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird. Die Batterie muss sachgemäß entsorgt werden.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

## ОПИСАНИЕ

1. Двустранна вертикална тримерна глава
2. Въртяща се тримерна глава
3. Превключвател на захранването
4. Кабел тип USB Type-C

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

Този уред може да се свърже само чрез USB интерфейс (5VDC, максимална изходна мощност 1A). Спазвайте инструкциите за ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА, за да го заредите. Спазвайте инструкциите за ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИТЕ, когато изваждате батериите от уреда.

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

# **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Уредът не трябва никога да се използва близо до вани, душове, мивки или други места, съдържащи вода. За почистване процедурите според раздела за съхранение и почистване в това ръководство. Не използвайте уреда за затопляне на животни. Свържете се с упълномощена служба за техническа поддръжка в случай на каквато и да е повреда на продукта. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извърши ремонт или процедури по уреда. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Само упълномощен сервизен център за техническа поддръжка може да извърши ремонтни дейности по този продукт.

**B&B Trends, S.L.** не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

### **ЗАРЕЖДАНЕ**

Уверете се, че продуктът е изключен. Вкарайте кабела USB Type-C в продукта и поставете щепсела в контакта. Зареждането отнема около 60 минути. След зареждане извадете захранващия щепсел. Време на работа: когато продуктът е напълно зареден, той работи без кабел до 60 минути.

Не използвайте уреда, ако миниатюрното ножче е огънато или повредено.

1. Натиснете бутона за захранване на устройството. LCD дисплеят ще покаже оставащите % от батерията.

2. Доближете върха на миниатюрното ножче бавно и внимателно към предната част на ноздрата или ухото.

3. Премахнете космите от носа или ухото внимателно, използвайки малки, къргови движения.

4. Когато приключите с употребата, натиснете отново бутона за захранването, за да изключите устройството.

### **ДВУСТРАННА ВЕРТИКАЛНА ТРИМЕРНА ГЛАВА**

Можете да подстригвате косъмчетата под веждите, около устата, ушите или по цялото тяло.

Преместете двустранната вертикална тримерна глава, за да отрежете космите.

### **ВЪРТЯЩА СЕ ТРИМЕРНА ГЛАВА**

В ноздрата завъртете главата на тримера от една страна на друга с върха на главата на тримера и премахнете космите около входа на ноздрата. След подрязване остават остатъци от косми в ноздрите, избръшете ги с кърпичка.

### **МЕТОД ЗА ПОДМЯНА НА ПРИСТАВКАТА**

За да превключите приставката на тримера, направете следното:

1. Изключете уреда.

- Хванете уреда, усуете приставката на тримера надясно и завъртете обратно на часовниковата глава приставката на тримера.
- Дръпнете приставката на тримера нагоре и навън.
- Поставете ножчето за подрязване на косми в носа в уреда отгоре, така че да прилегне напълно върху уреда.
- Усуете ножчето за подрязване на косми в носа наляво, докато изщрака на място, и завъртете по часовниковата стрелка приставката на тримера.

## ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

За да почистите ножчето на тримера особено щателно, можете да го изплакнете под течаща вода. Завъртете главата на уреда леко надясно и я отстранете. Задръжте ножчето на тримера под течаща вода, така че струята вода да тече върху острието на ножчето. Оставете главата на тримера да изсъхне напълно, преди да я поставите обратно на уреда. Не забравяйте да отстраните взаимозаменяемите глави, преди да ги поставите под вода за почистване, след което да ги оставите да изсъхнат преди съхранение. Уредът трябва да се почисти с влажна кърпа и да не се използват химически продукти.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/EС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която задава правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.



Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от този продукт.

Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел. Надяваме се този продукт да Ви донесе удовлетворение.



## ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Уредът трябва да бъде изключен от електрозахранването преди изваждане на батерията. Уверете се, че тримерът е изключен от всякакво захранване. Първо свалете приставката. След това отворете малкия гумен капак, поставен в долната част. Отвинтете винта в основата на уреда. Завъртете основата по часовниковата стрелка, за да се види батерията. Разкачете металните части от двата края на батерията и я извадете от PCB. Издърпайте надолу от уреда гнездото за батерии. Батерията трябва да се отстрани от уреда, преди да се бракува. Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.

## **إزالة البطاريات**

يجب فصل الجهاز عن مزود الطاقة عند إزالة البطارية.

تأكد من تفريغ شحنة الجهاز من كل الطاقة. أزل الملحق قبل كل شيء. بعد ذلك، افتح الغطاء المطاطي الصغير الموجود في الأسفل. فك المسمار في قاعدة الجهاز. أدر القاعدة باتجاه الساعة لكشف البطارية. اقطع الأجزاء المعدنية على كلا جانبي البطارية وقم بإزالتها من لوحة الدارة المطبوعة (BCP). اسحب مجموعة البطارية لأسفل لإخراجها من الوحدة.

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه. يجب التخلص من البطارية بأمان.

# تعليمات الاستخدام

## الشحن

تأكد من إيقاف تشغيل المنتج. أدخل كبل الـ BSU من النوع C في الجهاز وضع قابس الطاقة في مأخذ التيار الكهربائي. يستغرق الشحن حوالي 60 دقيقة. بعد الشحن، افصل قابس الطاقة. وقت التشغيل: عندما يكون المنتج مشحونا تماماً، يمكن تشغيله في وقت تشغيله يصل إلى 60 دقيقة.

لا تستخدم الجهاز في حال كانت الشفرة المصغرة منحنية أو تالفة.

- اضغط على مفتاح التشغيل في الجهاز. ستعرض شاشة عرض البلورة السائلة DCL النسبة المئوية المتبقية للبطارية.
- حرك الشفرة المصغرة نحو الجزء الأمامي لفتحة الأنف أو الأذن ببطء وحذر.
- أزل شعر الأنف أو الأذن بحذر باستخدام حركات دائيرية صغيرة.
- عند الانتهاء من الاستخدام، اضغط مرة أخرى على مفتاح التشغيل لإيقاف تشغيل الجهاز.

## رأس تشذيب عمودي مزدوج الجوانب

يمكنك تشكيل الشعر تحت الحاجبين أو حول الفم أو الأذنين أو في جميع أنحاء الجسم.

حرك رأس التشذيب العمودية مزدوجة الجوانب لقص الشعر.

## رأس تشذيب دوار

في فتحة الأنف، حرك رأس أدلة التشذيب الدوارة من جانب إلى آخر مع طرف رأس أدلة التشذيب وتخلص من الشعر الذي يوجد حول الفتحة. بعد الانتهاء، يظل بعض الشعر عالقاً في فتحات الأنف لذلك يرجى استخدام منديل ممسحة خارجاً.

## طريقة استبدال الملحقات

استبدال ملحق الحلاقة، قم بما يلي:

- أوقف تشغيل الجهاز.
- أمسك الجهاز، حرك ملحق الحلاقة لجهة اليمين وأدبه في عكس اتجاه الساعة.
- سحب ملحق المشط إلى الأعلى وأزله.
- وصل شفرة حلاقة شعر الأنف بالجهاز من الأعلى حتى ترکب تماماً على الجهاز.
- حرك شفرة حلاقة الأنف لجهة اليسار حتى تصدر نقرة تدل على أنها في مكانها وأدراها في اتجاه الساعة.

## الصيانة والتنظيف

لتتنظيف شفرة الحلاقة بشكل شامل، يمكنك شطفها تحت ماء جار. حرك رأس الجهاز قليلاً نحو اليمين وأزله. أمسك شفرة الحلاقة ودعها تحت ماء جار حتى يهر الماء المتتدفق فوق الشفرة. أترك الشفرة لتجف كلياً قبل وصلها بالجهاز ثانية. لا تنس إزالة الرؤوس القابلة للتبيديل قبل وضعها تحت الماء للتنظيف، ثم اتركها تجف قبل تخزينها. يجب تنظيف الجهاز بمنشفة مبللة وعدم استخدام أي منتجات كيميائية.

## التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/91/UE للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، المعروف باسم WEEE (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلأً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.

نأمل أن ينال هذا المنتج رضاك.

قد يحتوي المنتج على بطاريات. يجب إزالتها قبل التخلص من الجهاز وتخلص منها في حاويات خاصة معتمدة لهذا الغرض. نأمل أن ينال هذا المنتج رضاك.



نود أن نشكرك على اختيارك ASEFU، ونأمل في أن يحقق أداء المنتج رضاك وسعادتك.

## تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

## الوصف

١. رأس تشذيب عمودي مزدوج الجوانب
٢. رأس تشذيب دوارة
٣. مفتاح التشغيل
٤. كابل BSU من النوع C

## تعليمات السلامة

يمكن للأطفال من ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة.

لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

يحظى تنظيف الأطفال للمكواة، أو صياتتها دون إشراف.

يمكن توصيل هذا الجهاز فقط بواجهة BSU (٥ فولت تيار مباشر، أقصى خرج ١ أمبير). اتبع تعليمات «شحن الجهاز» لشحنه. اتبع تعليمات «إزالة بطارية الجهاز» لإزالة البطارية من الجهاز.

ضمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.

## تحذيرات مهمة

ضمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف.

يجب عدم استخدام هذا الجهاز مطلقاً بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأماكن الأخرى التي تحتوي ماء.

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

لا تستخدم المنتج لتدافئة الحيوانات.

اتصل بخدمة دعم فني معتمدة في حالة حدوث أي عطل في المنتج.

ملعن حدوث أي خطأ، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً.

لا يُنفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة دعم فني معتمد.

تنفصل شركة B&B sdnerT L.S. من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

# **INFORME DE GARANTÍA**

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

## **USO DE LA GARANTÍA**

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

## **RELATÓRIO DE GARANTIA**

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

## **UTILIZAÇÃO DA GARANTIA**

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

# **WARRANTY REPORT**

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## **USE OF WARRANTY**

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## **BON DE GARANTIE**

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

## **UTILISATION DE LA GARANTIE**

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

# **INFORME DE GARANTIA**

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaría durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. Tambéobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions específiques a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

## **ÚS DE LA GARANTIA**

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descurat o indegit del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

## **RAPPORTO DI GARANZIA**

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

## **UTILIZZO DELLA GARANZIA**

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

# **GARANTIEBERICHT**

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

## **INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE**

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

## **СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ**

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предписан, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двета случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/EO за държавите членки на Европейския съюз.

## **ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА**

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервис. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице , или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

## **تقرير الضمان**

التي يحددها التشريع الساري S.L B & B TRENDS، ضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحلاً أو غير مناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو الإلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلا العالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS, S.L تخضع للتأكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه 1999/EC/44/ الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

## **استعمال الضمان**

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS, S.L صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسلیم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج



## SERVICIOS DE ATENCIÓN TECNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

**(+34) 93 560 67 05**  
**sat@bbtrends.es**

**B&B TRENDS, S.L.**  
C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>  
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

---

# ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473  
C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España  
**www.bbtrends.es**

Ver. 09/2024